Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

Annual Report to Parliament

Access to Information Act

and

Privacy Act

2001 - 2002

Canada

Access to Information Act

Published under the authority of the
Minister of Indian Affairs and
Northern Development
Ottawa, 2002
www.ainc-inac.gc.ca

QS-3624-020-BB-A1
Catalogue No. R1-7/2002
ISBN 0-662-66706-9

© Minister of Public Works and Government
Services Canada

ACCESS TO INFORMATION ACT AND *PRIVACY ACT*

Table of Contents

Access to Information Act **Page**

1.	Introduction	1
2.	Highlights	1
3.	Types of Information Requested	1
4.	Statistical Report	1
5.	Disposition of Completed Requests	2
6.	Consultations With Other Institutions	3
7.	Delegated Authorities Related to the Administration of the Act	3
8.	Complaints and Investigations	3
	Chart (Pages Reviewed/Released)	4
	Chart (Requester Sources)	5
	Chart (Completion Time)	6

Privacy Act

1.	Introduction	7
2.	Highlights	7
3.	Types of Information Requested	7
4.	Statistical Report	7
5.	Disposition of Completed Requests	8
6.	Delegated Authorities Related to the Administration of the Act	8
7.	Complaints and Investigations	9
8.	Informal Channels	9
	Chart (Requests Received)	10
	Chart (Pages Reviewed/Released)	11
	Chart (Completion Time)	12

Appendices

Appendix A: Report on the *Access to Information Act*

Appendix B: Report on the *Privacy Act*

1. INTRODUCTION

The *Access to Information (ATI) Act*, proclaimed in July 1983, extends the laws of Canada to grant all individuals and incorporated entities in Canada the "Right of Access" to information in records under the control of government institutions. Four principles delineate this legislation:

- government information should be available to the public;
- necessary exceptions to the right of access should be limited and specific;
- the Act is not meant to replace existing means of providing information; and
- decisions on the disclosure of government information should be reviewed independently of government.

This Annual Report to Parliament is for the 2001-2002 fiscal year, as required under Subsections 72(1) and 72(2), of the *Access to Information Act*.

2. HIGHLIGHTS

During fiscal year 2001-2002, senior management recommended that all departmental employees attend an ATIP Awareness Session. ATIP officers delivered approximately 54 sessions in both official languages throughout the regions and at headquarters. Each session was attended by, on average, 40 to 60 employees. As a direct result of these Awareness Sessions, ATIP has improved response time within the legislated time frame in 84.4% of cases.

3. TYPES OF INFORMATION REQUESTED

Under the *Access to Information Act,* a variety of information was requested. Some examples of the requests received during the past fiscal year were for information pertaining to band audits, which accounted for 10% of the total requests; First Nations Governance Initiative (3%); third party management (2%); grants and contributions (2%); land claims negotiations (10%); timber harvest agreement (3%); and salaries, honoraria and travel (3%).

4. STATISTICAL REPORT

Appendix "A" features the detailed report of requests made under the *Access to Information Act* for fiscal year 2001-2002. Indian and Northern Affairs Canada received

315 requests under the *Access to Information Act* during this reporting period and had 49 requests outstanding from the previous fiscal year. Of a total of 364 requests, 313 were completed by the end of this reporting period.

5. DISPOSITION OF COMPLETED REQUESTS

All Disclosed
In 68 (21.7%) cases, total access to the records requested was granted.

Disclosed in Part
In 143 (45.7%) cases, partial access to the records requested was granted.

Nothing Disclosed (Excluded)
There were no cases of records being excluded.

Nothing Disclosed (Exempt)
In 14 (4.5%) cases, records were exempt from disclosure under the Act.

Transferred
In 4 (1.3%) cases, requests were transferred to another federal institution having the greater interest in the records requested.

Unable to Process
Thirty-seven (11.8%) requests fell into this category. The majority of these requests were for non-existent records.

Abandoned by Applicant
In 38 (12.1%) cases, the applicants elected to abandon their requests. These requests were either formally withdrawn by the applicant or abandoned by ATIP for non-payment of fees.

Treated Informally
In 9 (2.9%) cases, requests were treated informally. These were requests, such as public information, for which the *Access to Information Act* did not apply.

Fees and Costs
Calculating fees are based on the *Access to Information Act* and Treasury Board directives. A five-dollar application fee is required for processing a request. The first five hours processing the request is free of charge, each additional hour is charged at a rate of $10 per hour. A photocopy fee of $0.20 per page is charged, when the number of pages released to the requester exceeds 125 pages. The Department has the discretionary decision of waiving fees, which is based on a case-by-case basis. Fees of less than $25 were waived in 80 cases.

6. CONSULTATIONS WITH OTHER INSTITUTIONS

When a request contains records originating from or are of greater interest to another federal institution, the ATIP Coordinator of that institution is consulted. During the past fiscal year, Indian and Northern Affairs Canada received 91 requests for consultations from other institutions. In turn Indian and Northern Affairs Canada initiated 18 consultations with other institutions.

7. DELEGATED AUTHORITIES RELATED TO THE ADMINISTRATION OF THE ACT

The Minister's authority, under Section 73 of the *Access to Information Act*, is delegated to enable the Department to meet the requirements of the Act and exercise its powers. The Corporate Secretary, Office of the Corporate Secretariat and the Departmental Access to Information and Privacy Co-ordinator have been delegated full responsibility for all sections of the Act.

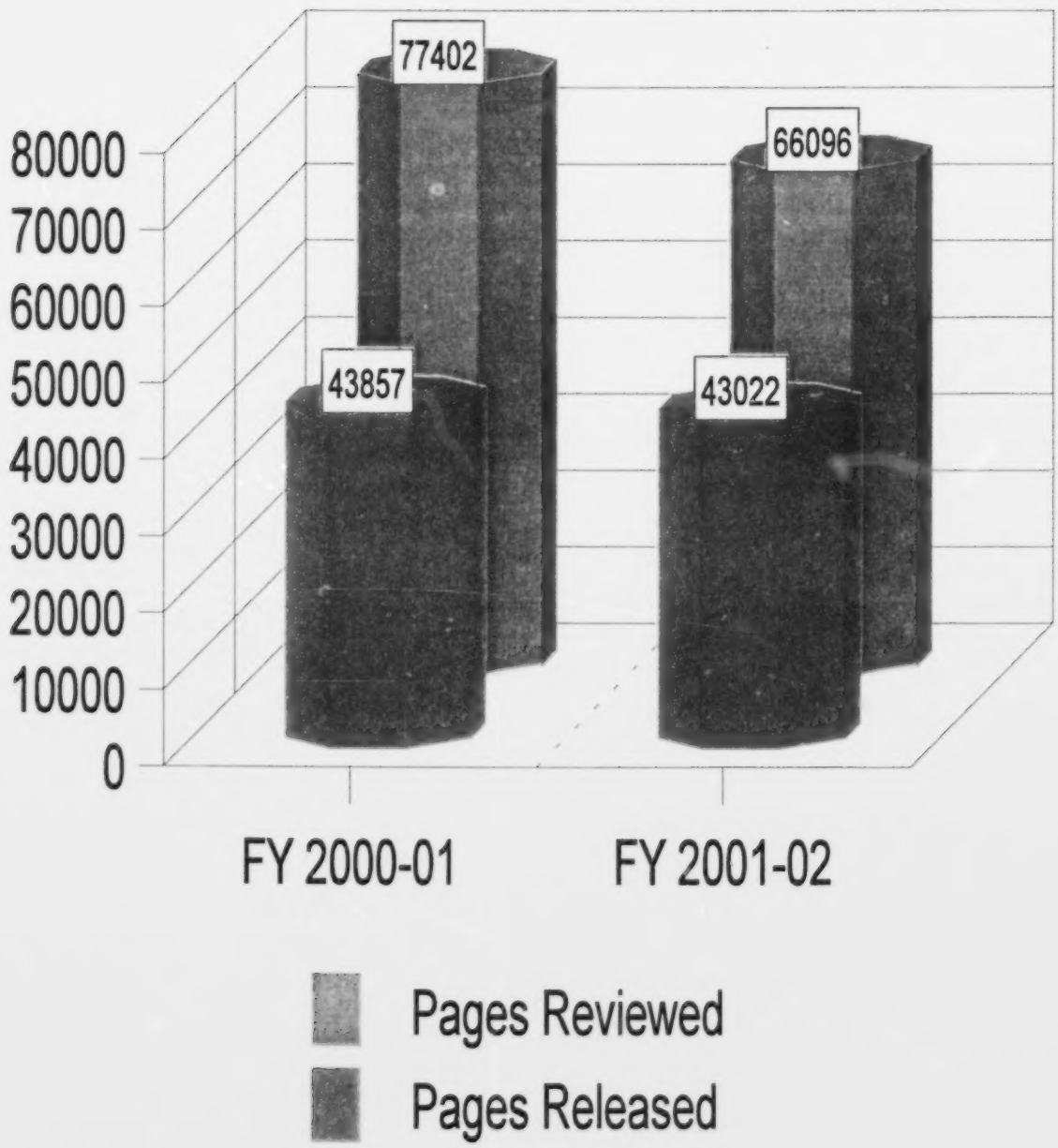
8. COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

To ensure that federal institutions fully comply with the Act and that all applicants are treated fairly and consistently, Sections 41 to 53 of the *Access to Information Act* provide for a two-tiered system of review. The first level is a formal complaint to the Information Commissioner and the second level is an appeal to the Federal Court.

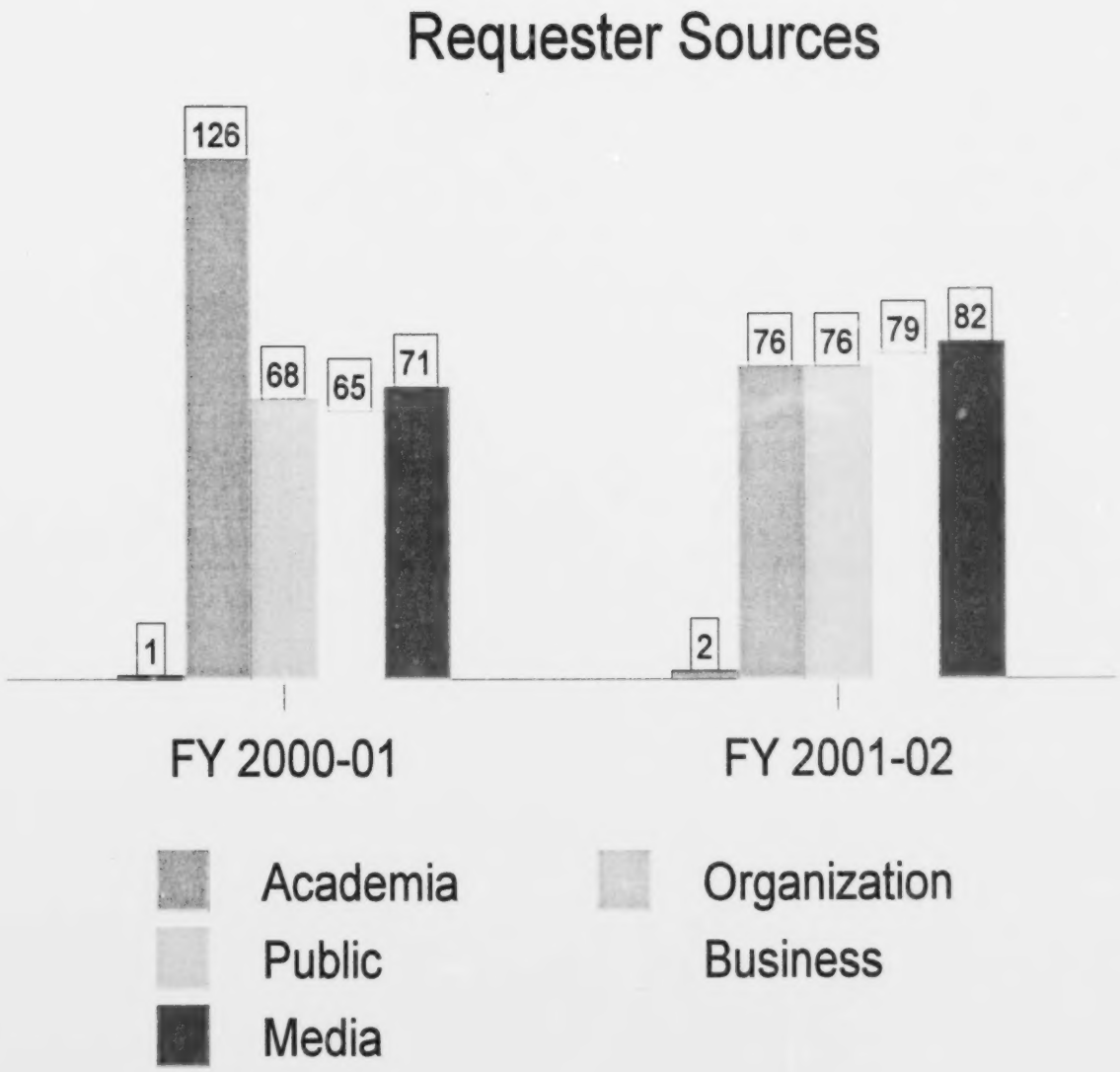
Thirteen complaints were filed with the Information Commissioner against the Department during the reporting period. Of these 13 complaints, the Information Commissioner has completed his finding in 4 cases. The Commissioner found that 2 complaints were not substantiated, 1 was resolved and 1 was withdrawn by the requester.

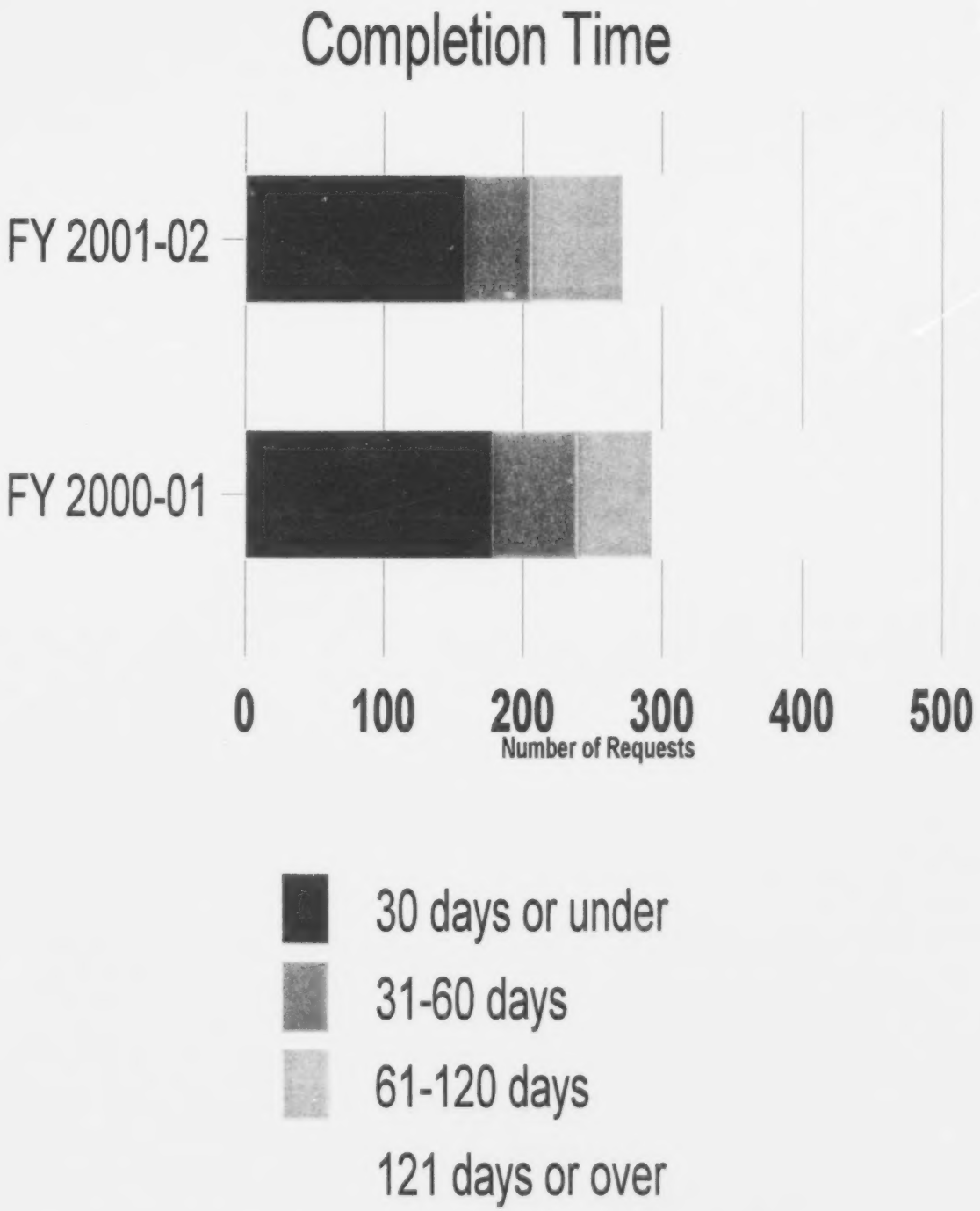
Two appeals were received from the Federal Court during fiscal year 2001-2002 and have yet to be completed.

Pages Reviewed/Released



105-01494/


Requester Sources
126
68
65
71
1
76
76
79
82
2
FY 2000-01
FY 2001-02
Academia
Public
Media
Organization
Business


Completion Time
FY 2001-02
FY 2000-01
0
100
200
300
400
500
Number of Requests
30 days or under
31-60 days
61-120 days
121 days or over

Privacy Act

1. INTRODUCTION

The purpose of the *Privacy Act*, proclaimed on July 1, 1983, is to extend the present laws of Canada protecting the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by a government institution. The Act provides individuals with a right of access to such information.

This Annual Report to Parliament is for the fiscal year 2001-2002, as required under Subsections 72(1) and 72(2) of the *Privacy Act*.

2. HIGHLIGHTS

Fiscal year 2001-2002 saw an important increase in the number of requests made under the *Privacy Act*. The Department received 2344 privacy requests during the past fiscal year compared to 306 requests received during fiscal year 2000-2001. One thousand nine hundred and eighty-eight of these requests were relevant to Residential Schools litigation.

3. TYPES OF INFORMATION REQUESTED

As in previous years, the most common type of information requested pertained to Residential Schools, staff relations and registration issues. Requests for Residential School records made up 84% of all privacy requests received.

4. STATISTICAL REPORT

Appendix "B" features the detailed report of requests made under the *Privacy Act* for fiscal year 2001-2002. Indian and Northern Affairs Canada received 2344 requests under the *Privacy Act* during this reporting. There were also 20 requests carried over from the previous reporting period for a total of 2364 requests. Of the 2364 requests, 2358 were completed by the end of the reporting period.

5. DISPOSITION OF COMPLETED REQUESTS

All Disclosed
In 26 (1.11%) cases, total access to the records requested was granted.

Disclosed in Part
Partial access to the records requested was granted in 39 (1.66%) cases.

Nothing Disclosed (Excluded)
There were no requests where the records were excluded.

Nothing Disclosed (Exempt)
In 3 (0.13%) cases, records were exempt from disclosure under the Act.

Abandoned by the Applicant
In 4 (0.17%) cases, the requests were abandoned by the requester.

Transferred
In 20 (0.85%) cases, the requests were transferred to another federal institution having the greater interest in the records requested.

Unable to Process
During fiscal year 2001-2002, there were 187 (7.98%) requests for which there were no records that responded to the request. The ATIP unit also received 1988 requests for Residential School records. We were unable to process these requests because the control of these records was transferred to the Office of the Indian Residential Schools Resolution of Canada.

Subsection 8(2)(d)
Personal information may be disclosed to the Attorney General of Canada for use in legal proceedings involving the Crown in the right of Canada or the Government of Canada. The ATIP unit received and processed 2078 such requests.

Subsection 8(2)(e)
Personal information may be disclosed to an investigative body for the purpose of enforcing any law of Canada, or a province or carrying out a lawful investigation. The ATIP unit received and processed 90 such requests.

6. DELEGATED AUTHORITIES RELATED TO THE ADMINISTRATION OF THE ACT

As authorized under Subsection 73 of the Privacy Act, the Minister's authority is

delegated to the Corporate Secretary, Office of the Corporate Secretariat, and the departmental Access to Information and Privacy Coordinator to enable the department to meet its legislated requirements and exercise its powers.

7. COMPLAINTS AND INVESTIGATIONS

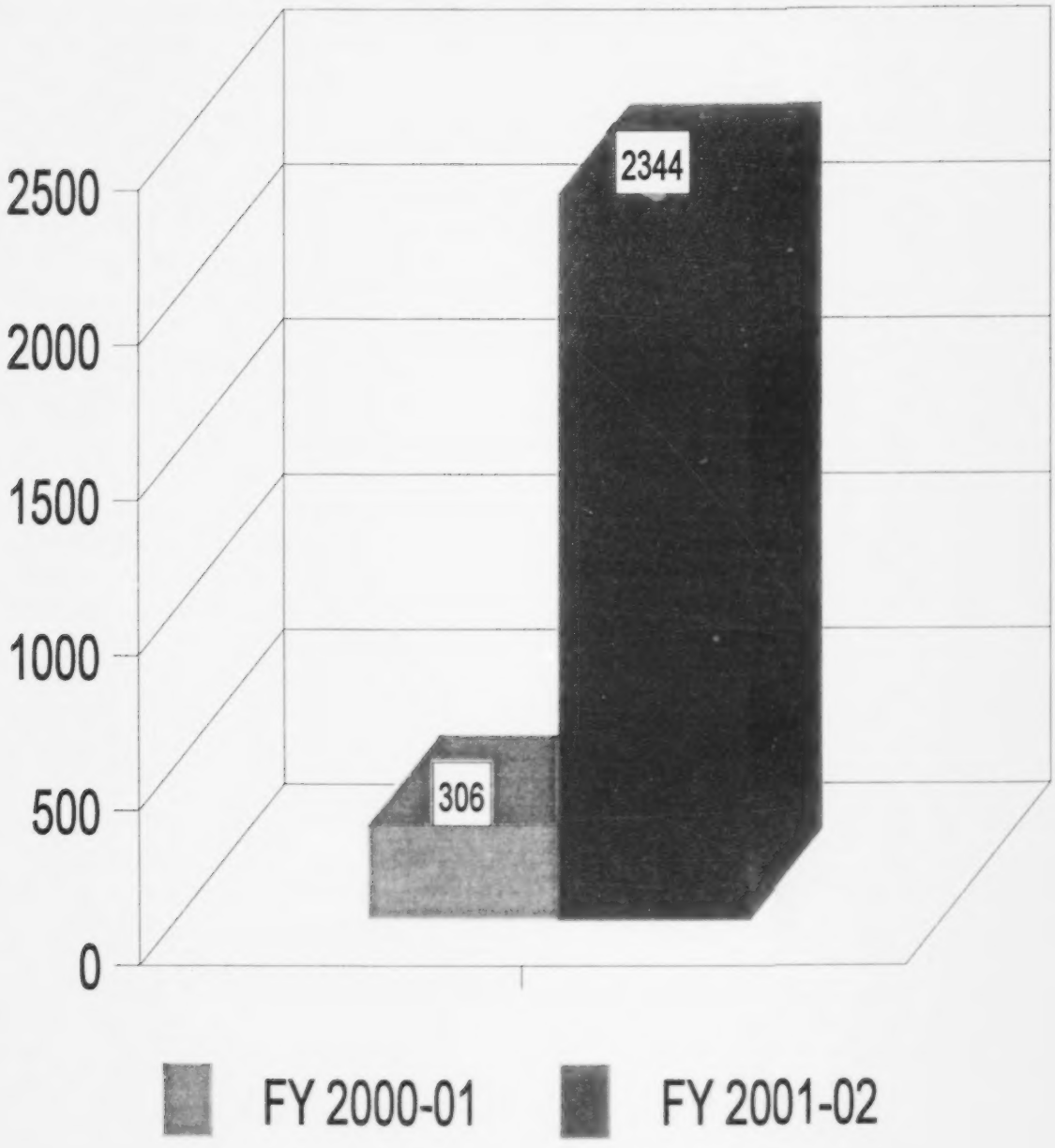
To ensure that federal institutions fully comply with the Act and that all applicants are treated fairly and consistently, Subsections 73 of the *Privacy Act* provides for a two-tiered system of review. The first level is a formal complaint to the Privacy Commissioner and the second level is an appeal to the Federal Court.

During this reporting period 7 complaints were filed with the Privacy Commissioner. Of these 7 complaints, the Commissioner has provided ATIP with his findings in 3 cases. The Commissioner found that, 1 complaint was not substantiated, 1 was resolved and 1 was well founded. The 4 remaining complaints will be carried over to the next fiscal reporting period.

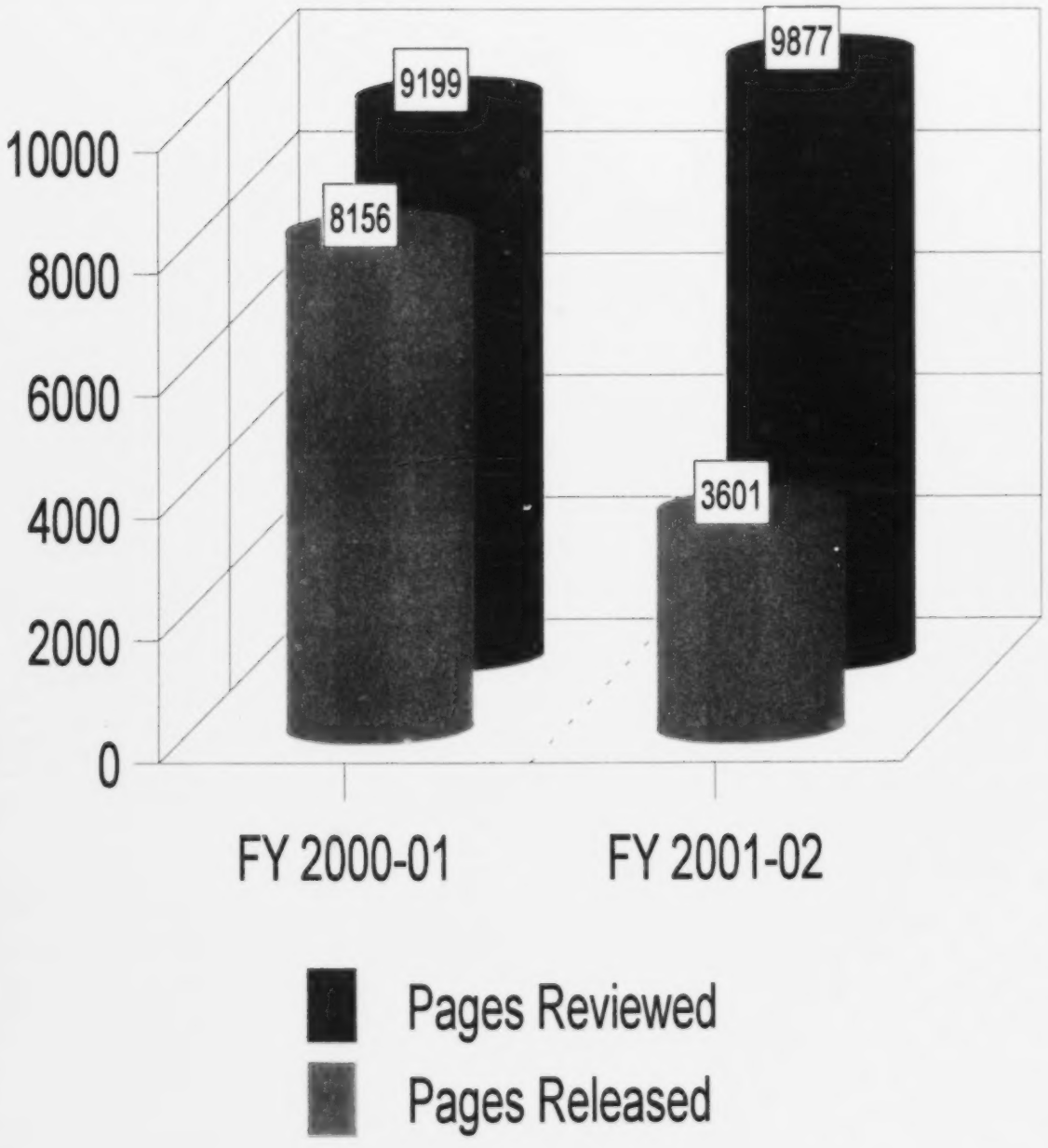
8. INFORMAL CHANNELS

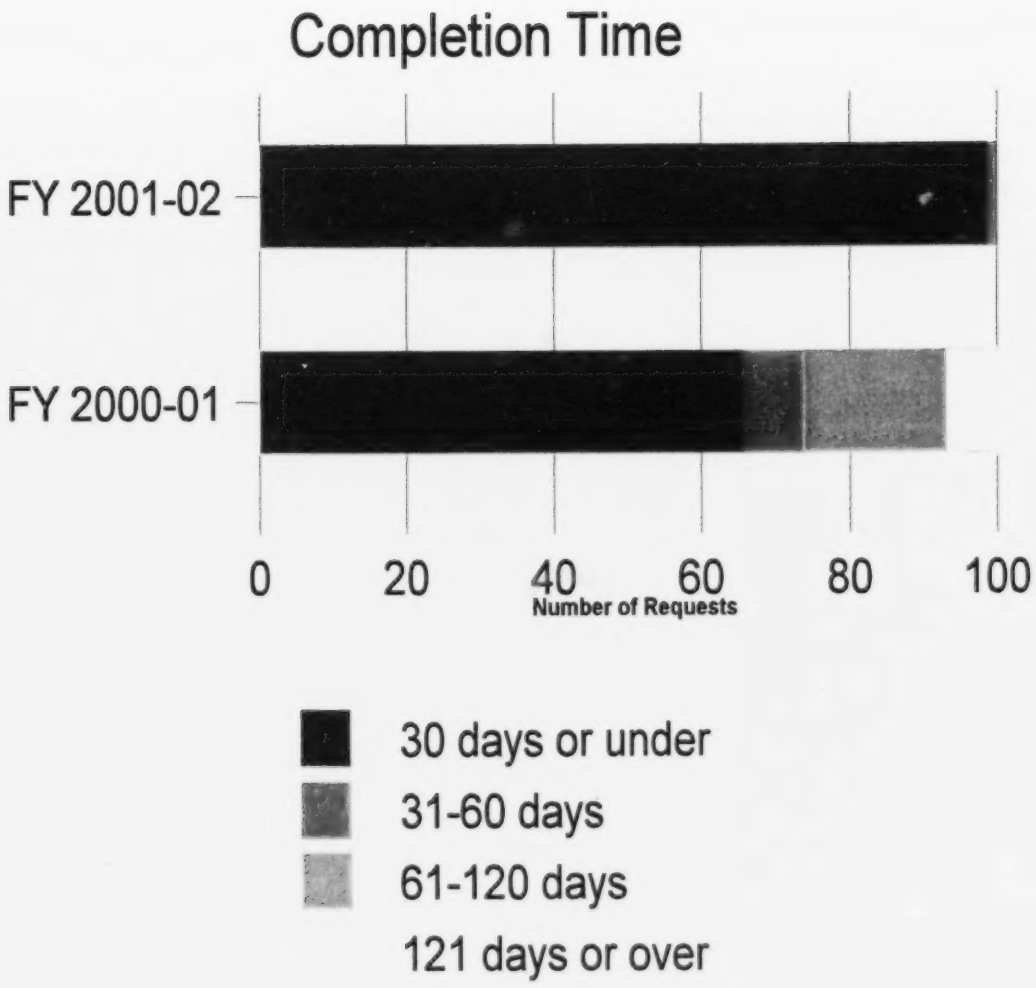
Access by individuals for their personal information, which was available from the Department before the implementation of the *Privacy Act*, continues to be made informally. However, if informal access cannot be readily given, requesters are informed of their rights under the Act and how these rights can be exercised.

Privacy Requests Received



Pages Reviewed/Released




Completion Time
FY 2001-02
FY 2000-01
0
20
40
60
80
100
Number of Requests
30 days or under
31-60 days
61-120 days
121 days or over

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATON

Institution		Reporting period / Période visée par le rapport
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA		4/1/2001 to/à 3/31/2002

Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	82	2	79	76	76

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	315
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	49
TOTAL	364
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	313
Carried forward / Reportées	51

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	68	6.	Unable to process / Traitement impossible	37
2.	Disclosed in part / Communication partielle	143	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	38
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	8.	Treated informally / Traitement non officiel	9
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	14		**TOTAL**	**313**
5.	Transferred / Transmission	4			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	4	S. Art 16(1)(a)	7	S. Art. 18(b)	1	S. Art. 21(1)(a)	64
(b)	0	(b)	0	(c)	0	(b)	44
(c)	17	(c)	3	(d)	9	(c)	48
(d)	0	(d)	0	S. Art. 19(1)	79	(d)	5
S. Art. 14	9	S. Art. 16(2)	3	S. Art. 20(1)(a)	5	S. Art.22	1
S. Art. 15(1) International rel. / Relations interm.	1	S. Art. 16(3)	1	(b)	74	S. Art 23	45
Defence / Défense	2	S. Art. 17	0	(c)	57	S. Art. 24	0
Subversive activities / Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	3	(d)	42	S. Art 26	3

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	5	S. Art. 69(1)(c)	2
(b)	0	(d)	2
(c)	0	(e)	12
S. Art. 69(1)(a)	12	(f)	0
(b)	0	(g)	33

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	158
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	47
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	66
121 days or over / 121 jours ou plus	42

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	28	18
Consultation	34	43
Third party / Tiers	2	65
TOTAL	64	126

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	194
Examination / Examen de l'original	8
Copies and examination / Copies et examen	8

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	1459.00	Preparation / Préparation	44.00
Reproduction	2960.40	Computer processing / Traitement informatique	0.00
Searching / Recherche	5059.40	**TOTAL**	9522.80

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	67	**$ 560.20**
Over $25.00 / De plus de 25 $	13	**$ 1423.60**

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitement	$	**356000.**
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$	**121236.**
TOTAL	$	**477236.**

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	**10.5**

TBS/SCT 350-62 (Rev. 1999/03)

Appendix A – Annexe A

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	4/1/2001 to/à 3/31/2002

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	2344
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	20
TOTAL	2364
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	2358
Carried forward / Reportées	6

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	26
2.	Disclosed in part / Communication partielle	39
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	3
5.	Unable to process / Traitement impossible	2265
6.	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	4
7.	Transferred / Transmission	20
TOTAL		2358

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	3
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	1
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23 (a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	45
S. Art. 27	3
S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	2325
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	24
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	7
121 days or over / 121 jours ou plus	2

VI Extentions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	3	
Consultation	4	
Translation / Traduction	0	
TOTAL	7	

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	65
Examination / Examen de l'original	13
Copies and examination / Copies et examen	1

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 356000
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 121234
TOTAL	**$ 477234**

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	10.5

Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

Rapport annuel au Parlement

Loi sur l'accès à l'information

et

Loi sur la protection des renseignements personnels

2001 - 2002

Loi sur l'accès à l'information

Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,
Ottawa, 2002
www.ainc-inac.gc.ca

QS-3624-020-BB-A1
N° de catalogue R1-7/2002
ISBN 0-662-66706-9

© Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET *LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS*

Table des matières

Loi sur l'accès à l'information **Page**

1. Introduction 1
2. Points saillants 1
3. Genre de renseignements demandés 1
4. Rapport statistique 2
5. Décisions rendues à l'égard des demandes réglées 2
6. Consultations auprès d'autres institutions 3
7. Pouvoirs délégués relativement à l'application de la *Loi* 3
8. Plaintes et enquêtes 3

Graphique (Pages examinées / diffusées) 5
Graphique (Origine des demandes) 6
Graphique (Temps d'exécution) 7

Loi sur la protection des renseignements personnels

1. Introduction 8
2. Points saillants 8
3. Genre de renseignements demandés 8
4. Rapport statistique 8
5. Décisions rendues à l'égard des demandes réglées 9
6. Pouvoirs délégués relativement à l'application de la *Loi* 10
7. Plaintes et enquêtes 10
8. Voies non officielles 10

Graphique (Demandes reçues) 11
Graphique (Pages examinées / diffusées) 12
Graphique (Temps d'exécution) 13

Annexes

Annexe A : Rapport sur la *Loi sur l'accès à l'information*

Annexe B : Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

1. INTRODUCTION

La *Loi sur l'accès à l'information*, promulguée en juillet 1983, élargit la portée des lois du Canada qui garantissent à tout individu et à tout organisme constitué en société au Canada un droit d'accès à l'information que renferment les documents détenus par les institutions fédérales. Quatre principes sous-tendent la *Loi* :

- le public doit avoir accès à l'information gouvernementale;
- les exceptions indispensables à ce droit doivent être limitées et bien précises;
- la *Loi* n'a pas pour but de remplacer les moyens existants de fournir de l'information;
- les décisions concernant la communication de renseignements détenus par le gouvernement doivent être examinées par un organisme non gouvernemental.

Ce rapport annuel pour l'année financière 2001-2002 est présenté au Parlement conformément aux paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

2. POINTS SAILLANTS

Durant l'année financière 2001-2002, la haute direction a recommandé que tous les employés du ministère assistent à une séance de sensibilisation à l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels (AIPRP). Les agents de l'AIPRP ont présenté quelque 54 séances, dans les deux langues officielles, dans l'ensemble des régions et à l'administration centrale. De 40 à 60 employés en moyenne assistaient à chacune de ces séances. Il en est résulté une amélioration du temps de réponse aux demandes de renseignements dans les délais prévus par la loi dans 84,4 p. 100 des cas.

3. GENRE DE RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

Toutes sortes de renseignements ont été demandés en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Au cours de la dernière année financière, nous avons reçu des demandes de renseignements relatifs à la vérification des bandes, objet de 10 p. 100 de toutes les demandes, de l'Initiative sur la gouvernance des Premières nations (3 p. 100), de la gestion par un tiers (2 p. 100), de subventions et contributions (2 p. 100), de la négociation des revendications territoriales (10 p. 100), d'ententes sur la récolte du bois (3 p. 100) et de salaires, d'honoraires et de déplacements (3 p. 100).

4. RAPPORT STATISTIQUE

On trouvera à l'annexe A le rapport détaillé des demandes présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pour l'année financière 2001-2002. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a reçu 315 demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* au cours de la période de référence et 49 demandes non exécutées reportées de l'année financière précédente. Sur un total de 364 demandes, 313 ont été réglées avant la fin de la période de référence.

5. DÉCISIONS RENDUES À L'ÉGARD DES DEMANDES RÉGLÉES

Communication totale
Dans 68 cas (21,7 p. 100), les requérants ont eu plein accès aux documents demandés.

Communication partielle
Dans 143 cas (45,7 p. 100), les requérants ont eu un accès partiel aux documents demandés.

Communication d'aucun document (exclusion)
Il n'y a eu aucun cas où aucun document n'aurait été communiqué.

Communication d'aucun document (exception)
Dans 14 cas (4,5 p. 100), les documents demandés faisaient l'objet d'une exception aux termes de la *Loi*.

Transmission
Dans 4 cas (1,3 p. 100), les demandes ont été transmises à une autre institution fédérale touchée de plus près par le dossier en question.

Traitement impossible
Trente-sept demandes (11,8 p. 100) entraient dans cette catégorie. Dans la majorité des cas, il n'existait pas de document traitant des renseignements demandés.

Abandon par le requérant
Dans 38 cas (12,1 p. 100), les requérants ont décidé d'abandonner la demande. Ce chiffre comprend les demandes que les requérants ont officiellement retirées et celles pour lesquelles les requérants n'ont pas acquitté les droits prévus par la *Loi*.

Réponses officieuses
Dans 9 cas (2,9 p. 100), nous avons répondu aux demandes de façon officieuse. Il s'agissait de demandes, d'information publique par exemple, auxquelles la *Loi sur l'accès à l'information* ne s'appliquait pas.

Frais et coûts
La méthode de calcul des frais est fondée sur la *Loi sur l'accès à l'information* et les directives du Conseil du Trésor. Un droit de cinq dollars doit être versé pour la présentation d'une demande. Les cinq premières heures de traitement sont gratuites et pour chaque heure additionnelle le taux de 10 dollars l'heure s'applique. Des frais de 0,20 $ la page s'appliquent pour les photocopies lorsque le nombre de pages est supérieur à 125 pages. Le ministère peut renoncer à percevoir les frais et la décision en ce sens est prise au cas par cas. Dans 80 cas, le ministère a renoncé à percevoir les frais, qui s'élevaient à moins de 25 dollars.

6. CONSULTATIONS AUPRÈS D'AUTRES INSTITUTIONS

Lorsqu'une demande vise des documents qui concernent davantage une autre institution fédérale ou qui la concernent davantage, on consulte le coordonnateur de l'AIPRP de cette institution. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a reçu 91 demandes de consultation d'autres institutions au cours de la dernière année financière. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a lui-même consulté d'autres institutions pour le traitement de 18 demandes.

7. POUVOIRS DÉLÉGUÉS RELATIVEMENT À L'APPLICATION DE LA *LOI*

Conformément à l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information*, le ministre a délégué certaines de ses attributions pour permettre au ministère de se conformer aux exigences de la *Loi* et exercer ses pouvoirs en vertu de celle-ci. L'entière responsabilité relative à tous les articles de la *Loi* a été déléguée à la directrice du Secrétariat du ministère et à la coordonnatrice de l'Accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

8. PLAINTES ET ENQUÊTES

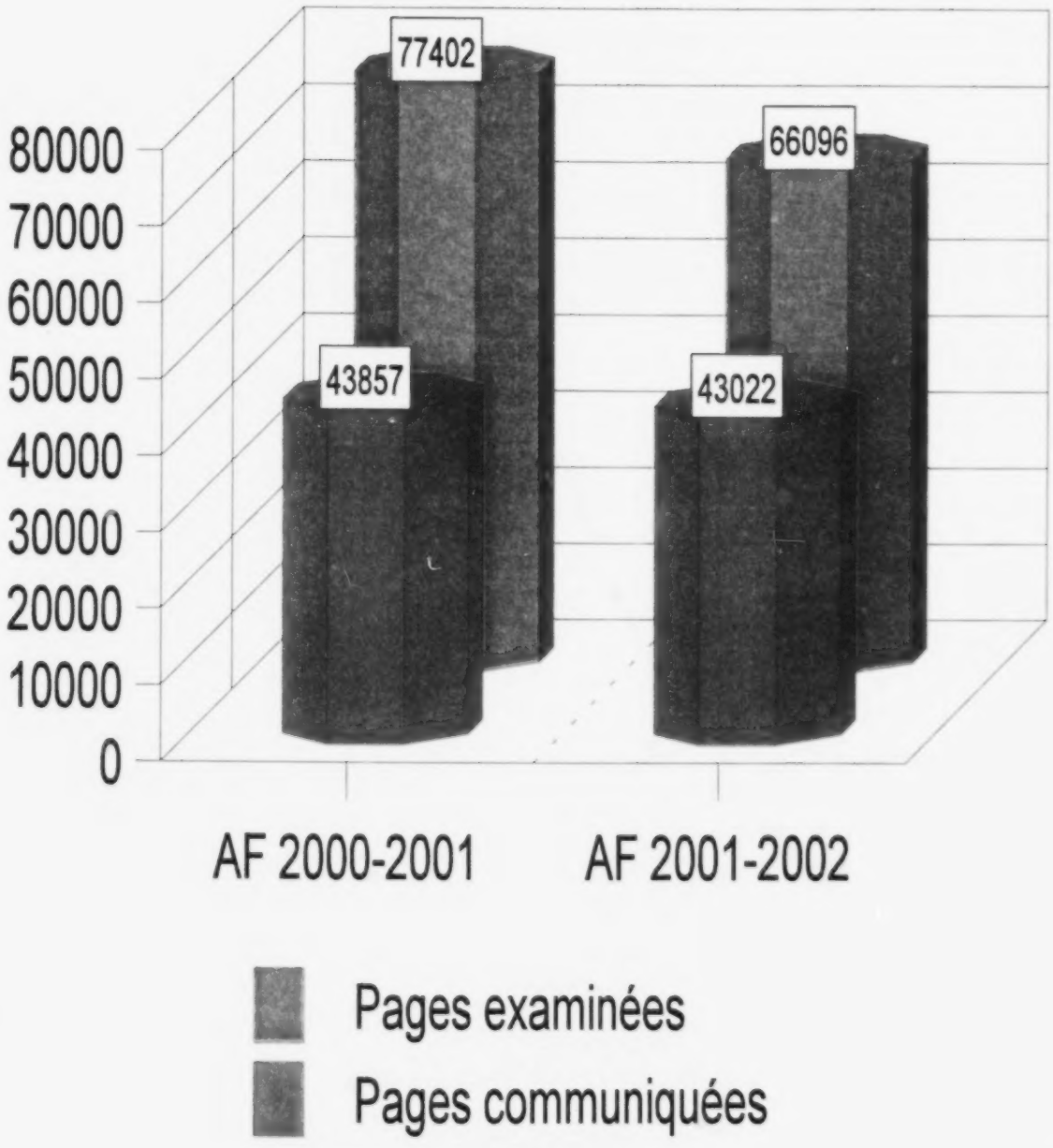
Pour garantir que les institutions fédérales respectent bien la *Loi* et que tous les requérants sont traités équitablement et uniformément, les articles 41 à 53 de la *Loi sur l'accès à l'information* prévoient un recours à deux niveaux pour l'examen des décisions

prises aux termes de la *Loi*. Le premier consiste à déposer une plainte auprès du commissaire à l'information et le deuxième à faire appel devant la Cour fédérale.

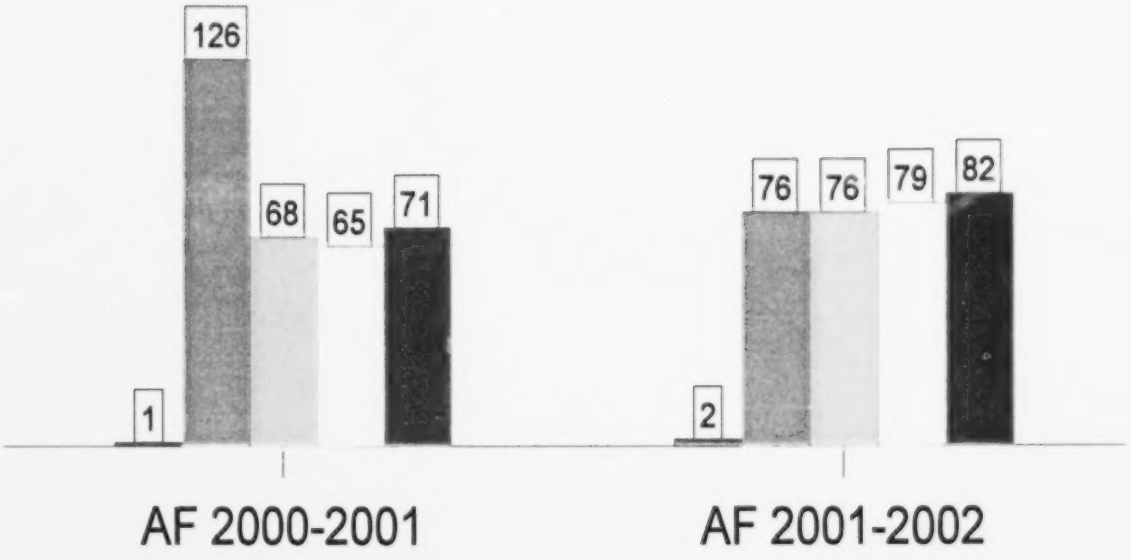
Treize plaintes contre le ministère ont été déposées auprès du commissaire à l'information au cours de la période de référence. Sur ces 13 plaintes, le commissaire a présenté ses conclusions dans 4 cas. Dans deux cas, il a déterminé que les plaintes n'étaient pas fondées, une a été résolue et une autre a été retirée par le requérant.

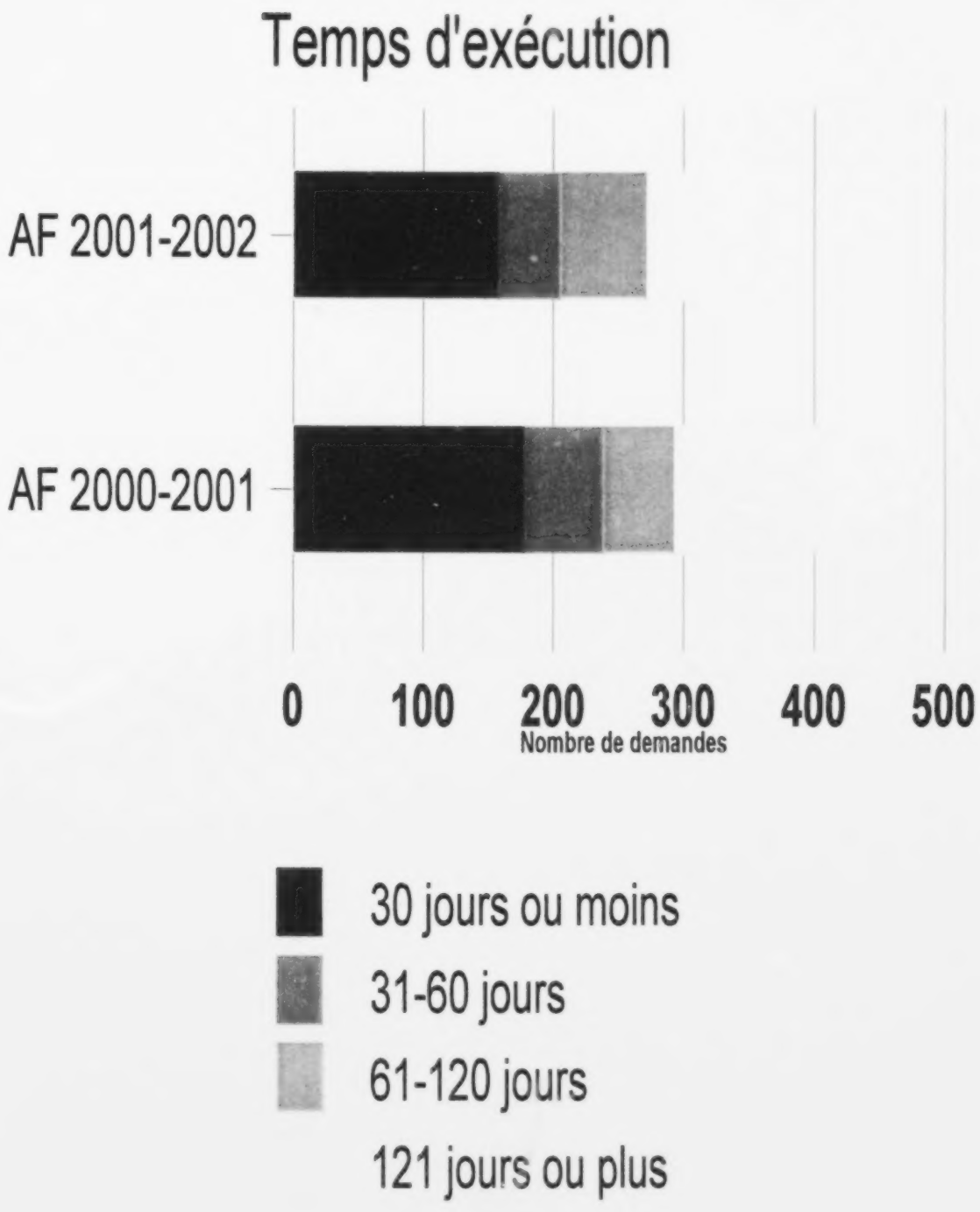
La Cour fédéral a reçu deux appels au cours de l'année financière 2001-2002 et ceux-ci ne sont pas encore réglés.

Pages examinées/communiquées



Origine des demandes




Temps d'exécution
AF 2001-2002
AF 2000-2001
0
100
200
300
400
500
Nombre de demandes
30 jours ou moins
31-60 jours
61-120 jours
121 jours ou plus

Loi sur la protection des renseignements personnels

1. 1INTRODUCTION

La *Loi sur la protection des renseignements personnels*, promulguée le 1er juillet 1983, élargit la portée des lois du Canada qui protègent la vie privée des individus et les renseignements personnels qui les concernent et que détient une institution fédérale. La *Loi* confère aussi aux individus un droit d'accès à ces renseignements.

Ce rapport annuel pour l'année financière 2001-2002 est présenté au Parlement conformément aux paragraphes 72(1) et 72(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

2. POINTS SAILLANTS

Il y a eu une hausse importante du nombre de demandes en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* au cours de l'année financière 2001-2002. Le ministère a reçu 2 344 demandes de communication de renseignements personnels au cours de la dernière année financière en comparaison de 306 demandes reçues pendant l'année financière 2000-2001. Mille neuf cent quatre-vingt-huit de ces demandes avaient trait aux litiges liés aux pensionnats indiens.

3. GENRE DE RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

Comme les années précédentes, le genre de renseignements demandés le plus souvent avait trait aux pensionnats indiens, aux relations de travail et à des questions liées à l'inscription. Les demandes de documents relatifs aux pensionnats constituaient 84 p. 100 des demandes de communication de renseignements personnels.

4. RAPPORT STATISTIQUE

On trouvera à l'annexe B le rapport détaillé des demandes présentées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* pour l'année financière 2001-2002. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a reçu 2 344 demandes en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* au cours de la période de référence. Il y avait également 20 demandes reportées de l'année financière précédente, ce qui fait un total de 2 364 demandes. De ce nombre, 2 358 ont été réglées avant la fin de la période de référence.

5. DÉCISIONS RENDUES À L'ÉGARD DES DEMANDES RÉGLÉES

Communication totale
Dans 26 cas (1,11 p. 100), les requérants ont eu accès à tous les renseignements personnels demandés.

Communication partielle
Dans 39 cas (1,66 p. 100), les requérants ont eu un accès partiel aux documents demandés.

Communication d'aucun document (exclusion)
Il n'y a eu aucun cas où aucun document n'aurait été communiqué.

Communication d'aucun document (exception)
Dans 3 cas (0,13 p. 100), les documents demandés faisaient l'objet d'une exception aux termes de la *Loi*.

Abandon par le requérant
Dans 4 cas (0,17 p. 100), les requérants ont abandonné la demande.

Transmission
Dans 20 cas (0,85 p. 100), les demandes ont été transmises à une autre institution fédérale touchée de plus près par le dossier en question.

Traitement impossible
Au cours de l'année financière 2001-2002, nous avons reçu 187 demandes (7,98 p. 100) auxquelles ne correspondait aucun document. La sous-section de l'AIPRP a également reçu 1 988 demandes de documents ayant trait aux pensionnats indiens. Nous n'avons pu traiter ces demandes parce que ces documents ont été transférés au Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones.

Alinéa 8(2)d)
Les renseignements personnels peuvent être communiqués au procureur général du Canada pour usage dans des poursuites judiciaires intéressant la Couronne du chef du Canada ou le gouvernement fédéral. La sous-section de l'AIPRP a reçu et traité 2 078 demandes auxquelles s'appliquait cet alinéa.

Alinéa 8(2)e)
Les renseignements personnels peuvent être communiqués à un organisme d'enquête en vue de faire respecter des lois fédérales ou provinciales ou pour la tenue d'enquêtes licites. La sous-section de l'AIPRP a reçu et traité 90 demandes auxquelles s'appliquait cet alinéa.

6. POUVOIRS DÉLÉGUÉS RELATIVEMENT À L'APPLICATION DE LA *LOI*

Tel qu'autorisé par l'article 73 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le ministre a délégué certaines de ses attributions à la directrice du Secrétariat du ministère et à la coordonnatrice de l'Accès à l'information et de la protection des renseignements personnels afin de permettre au ministère de se conformer aux exigences de cette *Loi* et d'exercer ses pouvoirs en vertu de celle-ci.

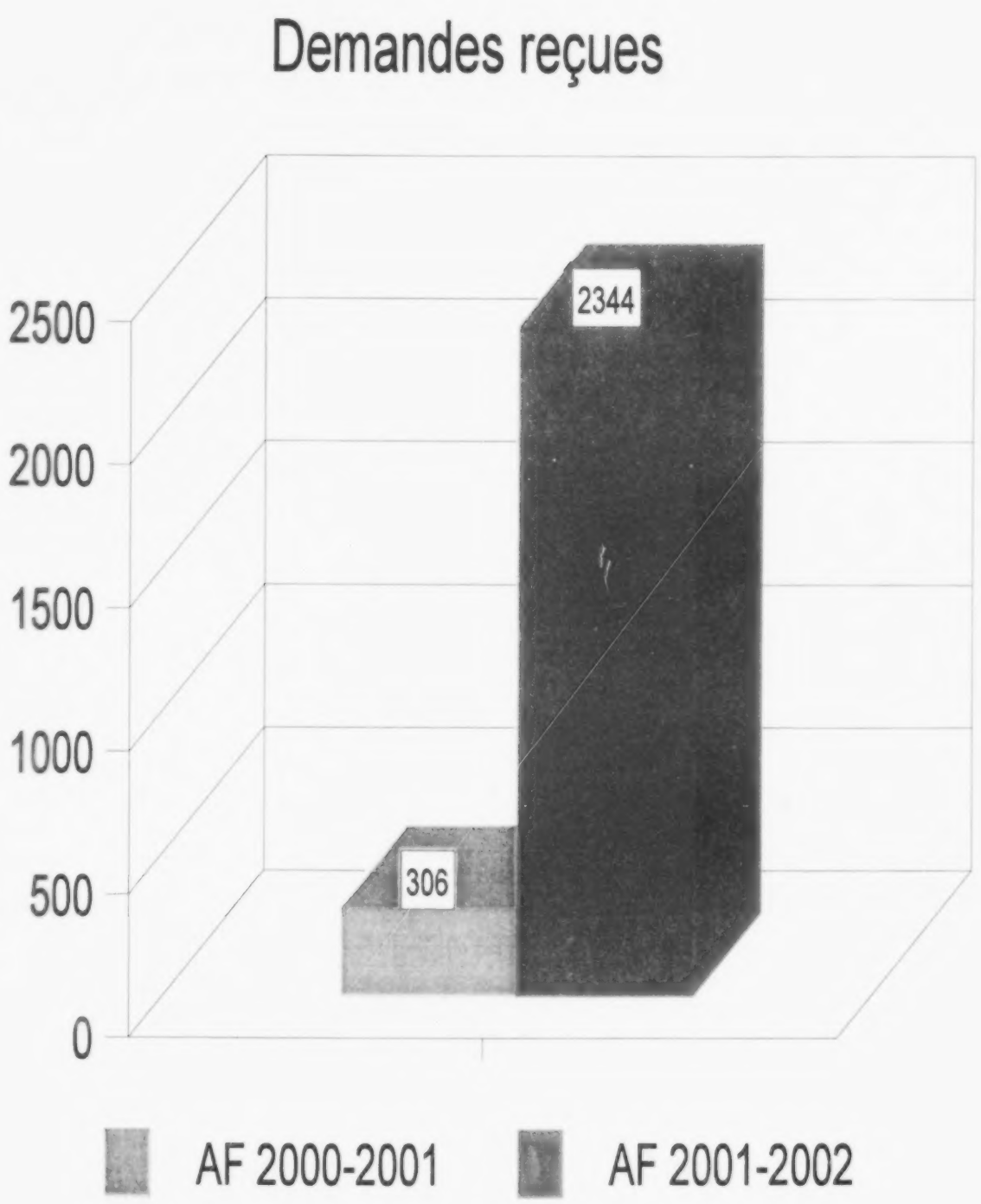
7. PLAINTES ET ENQUÊTES

Pour garantir que les institutions fédérales respectent bien la *Loi* et que tous les requérants bénéficient d'un traitement équitable et uniforme, l'article 73 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* prévoit un recours à deux niveaux pour l'examen des décisions prises aux termes de la *Loi*. Le premier consiste à déposer une plainte auprès du commissaire à l'information et le deuxième à faire appel devant la Cour fédérale.

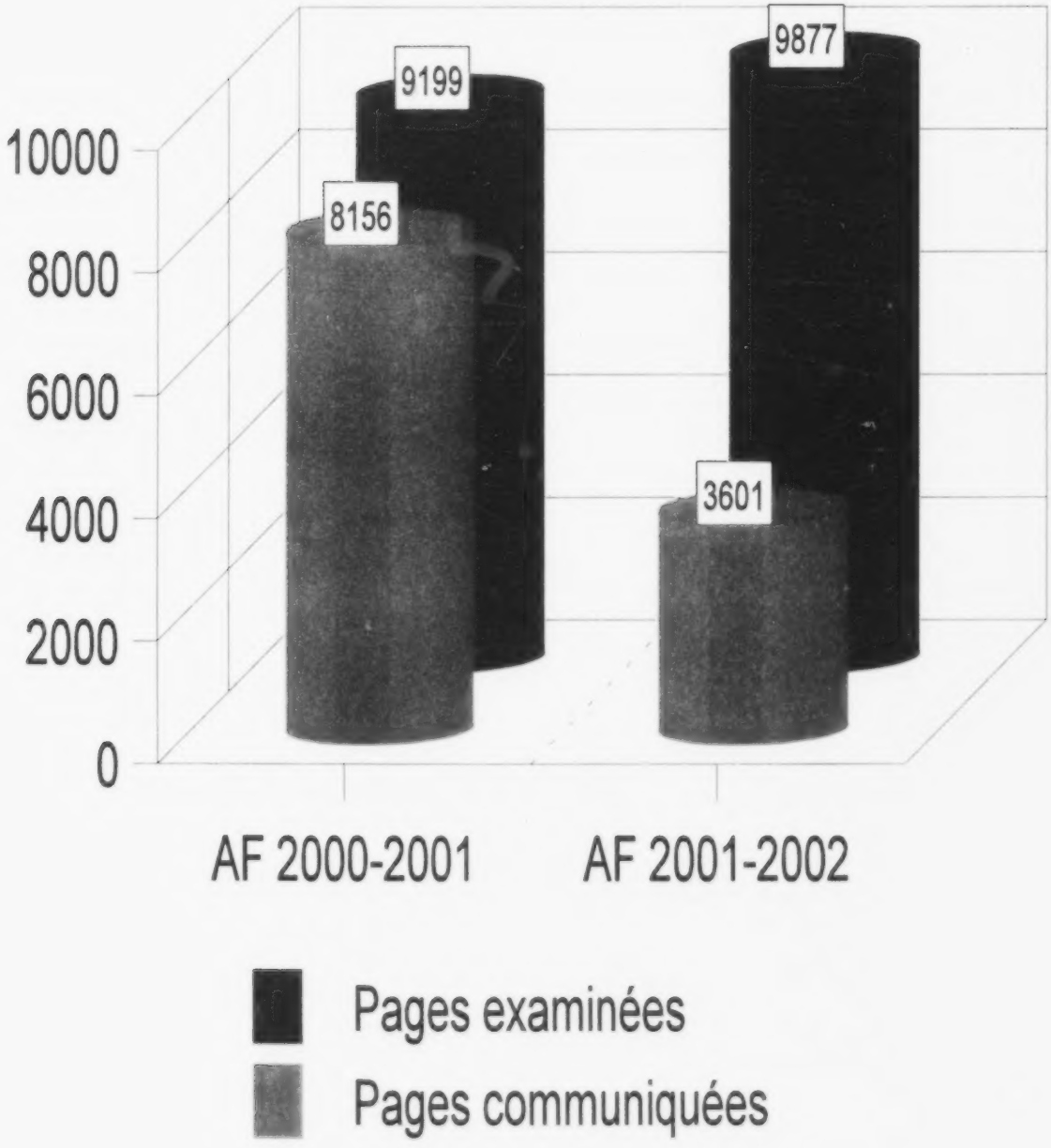
Au cours de la période de référence, 7 plaintes ont été déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée. Le commissaire a remis ses conclusions à l'AIPRP pour 3 de ces plaintes. Il a déterminé qu'une plainte n'était pas fondée, une avait été réglée et une était fondée. Les quatre autres plaintes ont été reportées à l'année financière suivante.

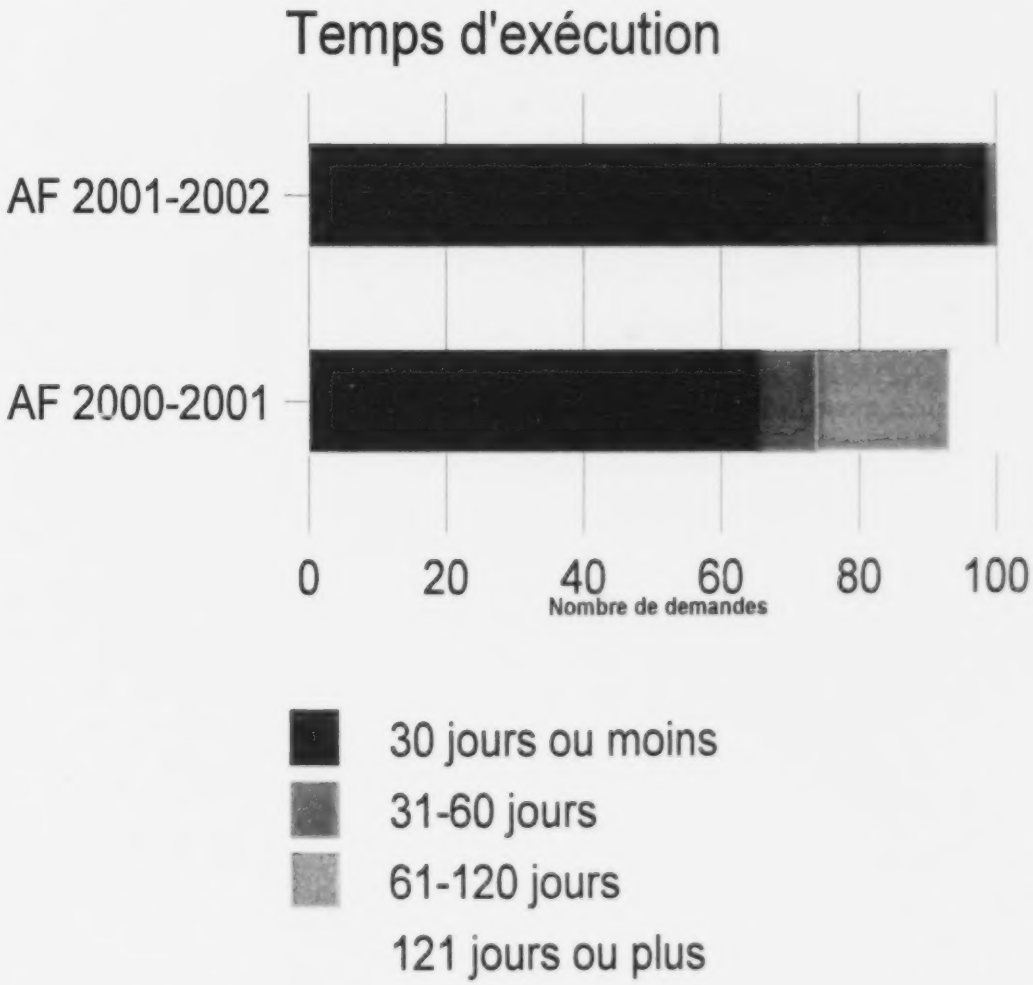
8. COMMUNICATION OFFICIEUSE

Les personnes qui désiraient obtenir des renseignements personnels à leur propre sujet pouvaient les obtenir du ministère avant la promulgation de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Il est toujours possible d'avoir accès à ces renseignements par des voies officieuses. Cependant, si on ne peut pas accorder facilement l'accès officieux au requérant, on l'informe de ses droits en vertu de la *Loi* et de la manière de les exercer.


Demandes reçues
2500
2000
1500
1000
500
0
2344
306
AF 2000-2001
AF 2001-2002

Pages examinées/communiquées




Temps d'exécution
AF 2001-2002
AF 2000-2001
0
20
40
60
80
100
Nombre de demandes
30 jours ou moins
31-60 jours
61-120 jours
121 jours ou plus

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATON

Institution				Reporting period / Période visée par le rapport
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA				4/1/2001 to/à 3/31/2002
Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	82	2	79	76	76

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	315
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	49
TOTAL	364
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	313
Carried forward / Reportées	51

II Dispositon of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	68	6.	Unable to process / Traitement impossible	37
2.	Disclosed in part / Communication partielle	143	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	38
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	8.	Treated informally / Traitement non officiel	9
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	14		**TOTAL**	**313**
5.	Transferred / Transmission	4			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	4	S. Art 16(1)(a)	7	S. Art. 18(b)	1	S. Art. 21(1)(a)	64
(b)	0	(b)	0	(c)	0	(b)	44
(c)	17	(c)	3	(d)	9	(c)	48
(d)	0	(d)	0	S. Art. 19(1)	79	(d)	5
S. Art. 14	9	S. Art. 16(2)	3	S. Art. 20(1)(a)	5	S. Art.22	1
S. Art. 15(1) International rel. / Relations intern.	1	S. Art. 16(3)	1	(b)	74	S. Art.23	45
Defence / Défense	2	S. Art. 17	0	(c)	57	S. Art. 24	0
Subversive activities / Activités subversives	0	S. Art. 18(a)	3	(d)	42	S. Art.26	3

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	5	S. Art. 69(1)(c)	2
(b)	0	(d)	2
(c)	0	(e)	12
S. Art. 69(1)(a)	12	(f)	0
(b)	0	(g)	33

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	158
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	47
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	66
121 days or over / 121 jours ou plus	42

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	28	18
Consultation	34	43
Third party / Tiers	2	65
TOTAL	64	126

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	194
Examination / Examen de l'original	8
Copies and examination / Copies et examen	8

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	1459.00	Preparation / Préparation	44.00
Reproduction	2960.40	Computer processing / Traitement informatique	0.00
Searching / Recherche	5059.40	**TOTAL**	9522.80

Fees waived / Dispense de frais	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25 $ ou moins	67	$ 560.20
Over $25.00 / De plus de 25 $	13	$ 1423.60

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 356000.
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 121238.
TOTAL	$ 477238.

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	10.5

TBS/SCT 350-62 (Rev. 1999/03)

Appendix A – Annexe A

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA	4/1/2001 to/à 3/31/2002

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	2344
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	20
TOTAL	2364
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	2358
Carried forward / Reportées	6

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	26
2.	Disclosed in part / Communication partielle	39
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	3
5.	Unable to process / Traitement impossible	2205
6.	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	4
7.	Transferred / Transmission	20
TOTAL		2358

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	3
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	1
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23 (a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S. Art. 25	0
S. Art. 26	45
S. Art. 27	3
S. Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	2325
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	24
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	7
121 days or over / 121 jours ou plus	2

VI Extentions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	3	
Consultation	4	
Translation / Traduction	0	
TOTAL	7	

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	0
	French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	65
Examination / Examen de l'original	13
Copies and examination / Copies et examen	1

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 356000
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 121234
TOTAL	**$ 477234**

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	10.5